



Mars 2020

*Chers familles, personnel des écoles publiques de Portland et membres de la communauté,*

*Je vous ai écrit récemment sur la manière dont nous pouvons tous travailler pour prévenir la propagation du Coronavirus 19 en cas d'épidémie dans notre communauté. Je vous écris maintenant pour demander l'aide de tous afin de lutter contre un autre problème lié au COVID-19 : les stéréotypes, le harcèlement et l'intimidation des élèves, du personnel ou d'autres membres de la communauté perçus comme étant chinoise-américaine ou de descendance asiatique.*

*Selon le Bureau des droits civils (OCR) du département américain de l'éducation, de plus en plus de cas de ce type de comportement injustifié et répréhensible ont été signalés dans tout le pays. "Ces rapports sont assez troublants et particulièrement préoccupants", selon une récente lettre de l'OCR aux éducateurs.*

*La COVID-19 a été identifiée pour la première fois lors d'une épidémie à Wuhan, en Chine, mais elle a maintenant été détectée dans au moins 81 pays, dont les États-Unis. Au moment où nous vous écrivons, AUCUN cas de COVID-19 n'a été signalé dans le Maine et la probabilité d'une épidémie est assez faible. Nos infirmières et administrateurs scolaires travaillent en étroite collaboration avec le département de la santé publique, le Centre de contrôle des maladies du Maine (Maine CDC) et le département de l'éducation du Maine pour se maintenir à jour sur la situation.*

*Cependant, comme le précise la lettre de l'OCR, "dans un environnement de peur ... certains individus peuvent malheureusement se tourner vers des stéréotypes raciaux ou ethniques". Cette intimidation, ce harcèlement ou cette discrimination peuvent prendre de nombreuses formes, allant de la violence verbale aux attaques physiques fondées sur la race, l'ascendance ou les malentendus sur les traditions culturelles.*

*Les Ecoles Publiques de Portland est le district scolaire le plus grand et le plus diversifié du Maine. Nous sommes très fiers de notre diversité et la considérons comme un atout pour l'apprentissage des élèves. Nous ne tolérons pas le harcèlement, les intimidations ou la discrimination à l'encontre de nos élèves et de notre personnel, quelles que soient les circonstances. Au contraire, nos écoles s'efforcent de garantir un environnement d'apprentissage positif pour tous nos élèves.*

*Nous nous efforçons également de préserver la santé de tous les membres de la communauté des écoles publiques de Portland. Les stéréotypes, les intimidations et le harcèlement créent un climat d'incompréhension et de peur. Cela n'est salubre pour aucun d'entre nous.*

*N'hésitez pas à contacter les infirmières scolaires pour toute question ou préoccupation concernant COVID-19, et à signaler tout cas de harcèlement ou de discrimination aux administrateurs scolaires.*

*Je continuerai à vous tenir au courant des développements locaux concernant le virus. En attendant, restez chez vous lorsque vous êtes malade, couvrez votre toux et vos éternuements, lavez-vous les mains régulièrement - et soyez tolérant envers les autres. Pour plus d'informations sur le COVID-19, veuillez consulter le site: <https://www.cdc.gov/coronavirus>*

**Xavier Botana, Surintendant**

P424- FRE COVID-19 Letter